

联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.45
24 October 1986

CHINESE

大会

第四十一届会议

第四十五次会议临时逐字记录

1986年10月21日星期二，下午3点15分
在纽约总部举行

主席：乔杜里先生

(孟加拉国)

一 出席大会第四十一届会议各国代表的全权证书〔3〕：

- (a) 全权证书委员会的第一次报告
- (b) 修正案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

下午3点15分开会

议程项目3

出席大会第四十一届会议各国代表的全权证书：

(a)全权证书委员会的第一次报告 (A/41/727)；

(b)修正 (A/41/L.8)

主席：全权证书委员会提出的关于这一项目的决议草案件报告 (A/41/727) 第三十一段，内容如下：

“大会，

“同意全权证书委员会的第一次报告。”

在这一问题上，大会还有一项由二十个国家提出的对该决议草案的修正案 (A/41/L.8)

我请安曼代表发言。 他将以阿拉伯国家集团主席的身分提出修正案。

安西先生 (安曼)：关于全权证书委员会1986年10月17日提出的第一次报告 (A/41/727)，我谨代表阿尔及利亚、巴林、民主也门、吉布提、伊拉克、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、毛里塔尼亚、摩洛哥、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、也门，提出以下修正案：

“该决议草案结尾，在‘全权证书委员会’一词后面，加上以下一句：

‘除以色列全权证书之外’。”

阿拉伯集团向联合国秘书长提交了一封由所有阿拉伯国家签字的信，反对接受以色列的证书。 这封信作为1986年10月8日的大会正式文件 (编号A/41/689)散发。 在全权证书委员会的第一次会议上，我们要求将这封信提交委员会，实际上做到了这一点。 然而，证书委员会在其报告的第一页中只是提及文件的编号，令人遗憾地没有说明文件的主题、签署文件的国家的名字甚至其日期。

此外，我要在此提醒各位代表记住伊扎克·沙米尔的声明，他是刚刚从其对手西蒙·佩雷斯那里接收政权的以色列总理。沙米尔先生阐述了其政府的政策和今后的思想基础。他厚颜无耻地确认，以色列将不顾安全理事会和大会的各项决议，甚至不顾支持以色列的那些国家的意见，不接受国际决议和世界公众舆论的意见，并将继续在被占领土——加沙，西岸和叙利亚的戈兰高地——建立居民点，并拒绝耶路撒冷城市的国际地位。正是这一重要的声明表明，为什么阿拉伯国家拒绝以色列的全权证书。

以下几点解释了我们实际上拒绝以色列全权证书的原因。

第一，以色列没有遵守安全理事会有关巴勒斯坦问题、中东局势和其他有关问题的决议。这种不遵守的做法违反了《联合国宪章》第25条的规定。

第二，以色列没有执行大会关于巴勒斯坦问题和中东局势的各项决议，这些决议要求实现巴勒斯坦人民合法和不可剥夺的权利，包括返回家园的权利，自决权和在巴勒斯坦建立自己的独立国家的权利，并根据不允许用武力夺取领土的原则，这些决议要求以色列终止对阿拉伯领土的占领，并撤出自1967年以来占领的所有领土，包括耶路撒冷和叙利亚戈兰高地。

第三，以色列没有执行大会关于和巴勒斯坦问题以及中东局势有关的其他项目的决议。所有这些决议是大会会员国所熟知的。

第四，以色列正在被占巴勒斯坦领土和其他被占阿拉伯领土侵犯人权，尤其是，它正在违反1949年《第四日内瓦公约》的规定。

第五，以色列继续吞并巴勒斯坦和其他阿拉伯领土，包括耶路撒冷和叙利亚戈兰高地。这是对《联合国宪章》和国际法准则的违反。

第六，以色列继续对阿拉伯国家进行侵略，并甚至将这一侵略扩大到黎巴嫩。

第七，以色列继续和南非种族主义政权进行合作，特别在经济和核领域进行合作。

第八，向来自被占耶路撒冷的参与第四十一届联合国大会的以色列代表团颁发证书违反了安全理事会决议，特别是第478（1980）号决议，以及大会的有关决议，特别是1980年12月15日通过的第35/169号决议。

拒绝参加联合国大会第四十一届会议的以色列代表团证书的另一个原因可见1986年10月20日的文件（A/41/728第31段），有60多个伊斯兰会议组织成员国和其他友好的国家签署了该份文件。该文件表明阿拉伯提出的拒绝以色列证书的要求是正确的。国际社会采取的拒绝种族主义比勒陀利亚政权证书的大无畏的立场正是这方面的一个先例。无论用什么标准衡量，这两个政权是一丘之貉。我们希望，大会现在采取另一个大无畏的立场，支持阿拉伯和以色列提出的拒绝以色列证书的要求。

主席：我请冰岛代表就程序发言。

安德森先生（冰岛）：我代表五个北欧国家：丹麦、芬兰、挪威、瑞典和冰岛就建议拒绝以色列证书的修正案（文件A/41/L.8）提出这一程序问题。

我代表北欧国家正式提出动议，不对这项修正案采取行动。并请主席将这一动议立即付诸表决。这一动议是根据大会议事规则第74条的规定提出的。

五个北欧国家深信，联合国的未来是所有会员国关心的头等大事。我们提出这一动议的动机是，我们致力于维护联合国实现其宗旨——维护国际和平与安全的能力和权威。

主席：冰岛代表根据议事规则第74条的规定提出了动议，要求不对作为A/41/L.8文件散发的修正案采取行动。第74条的规定如下：

“代表在讨论任何事项的过程中可提出暂停辩论所讨论项目的动议。除原提议人外，得由两名赞成和两名反对这个动议的代表发言，然后应立即将该动议付诸表决”。

我现在请伊朗伊斯兰共和国代表就程序问题发言。

拉贾伊·霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：我要求就程序问题发言，因为我想，我应该感谢阿曼大使提出这一十分重要的修正案。 伊朗伊斯兰共和国代表团要求将其国名包括在该修正案提案国的名单。

主席：他的观点已引起注意，并将反映在逐字记录之中。

我现在把冰岛代表提交的关于不就文件 A/41/L.8 中散发的修正案采取行动的动议付诸表决。

要求记录表决。

记录表决。

赞成：安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、不丹、巴西、缅甸、布隆迪、加拿大、中非共和国、乍得、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、塞浦路斯、丹麦、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德意志联邦共和国、希腊、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、肯尼亚、利比里亚、卢森堡、马里、毛里求斯、墨西哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、罗马尼亚、圣克里斯托弗和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、西班牙、斯里兰卡、瑞典、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国（美国）、乌拉圭、委内瑞拉、扎伊尔。

反对：阿富汗、阿尔及利亚、巴林、孟加拉国、贝宁、文莱国、布尔基纳法索、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、古巴、捷克斯洛伐克、民主也门、吉布提、加蓬、德意志民主共和国、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民

众国、马来西亚、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟（苏联）、阿拉伯联合酋长国、越南、也门。

弃权：伯利兹、博茨瓦纳、喀麦隆、中国、加纳、几内亚、比绍、圭亚那、印度、马达加斯加、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、土耳其、乌干达、南斯拉夫、赞比亚。

动意以 77 票赞成、40 票反对、16 票弃权通过。*

主席：我现在请那些愿就对证书委员会建议进行的表决作解释性发言的代表团发言。我愿提请各代表团，根据大会第 34/401 号决定，对投票的解释性发言限于 10 分钟，各代表团只应在座位上发言。

马克西莫夫先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：我应请求代表保加利亚人民共和国、匈牙利人民共和国、德意志民主共和国、波兰人民共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、乌克兰苏维埃社会主义共和国、捷克斯洛伐克社会主义共和国和白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团发言，强烈抗议承认一群自称代表所谓民主柬埔寨的个人的证书。在现实的国际世界中，或在地图上都不存在有这样一个名称的国家，这是不可否认的事实。这些代表打着“民主柬埔寨联合政府”的旗号来到这里，但他们只不过是一小撮被从其国家赶出来的人的代表，其中包括被谴责为对柬埔寨人民犯下血腥罪行的波尔布特分子。这些人出席联合国，是对纪念成百万成为波尔布特集团种族灭绝牺牲者的柬埔寨人的侮辱，也有损于联合国的威望和信誉。无疑，这些自立称号的代表早晚会被赶出联合国。

* 后来，伯利兹、玻利维亚、博茨瓦纳、喀麦隆、加蓬、海地、莱索托、葡萄牙、斯威士兰和南斯拉夫等国代表团告知秘书处它们原来打算投票赞成；安哥拉、冈比亚和津巴布韦代表原来打算投票反对；布隆迪和埃塞俄比亚代表团原来打算弃权。

众所周知，柬埔寨人民共和国政府是通过普选建立的，正在该国所有领土上行使有效的控制。它正在发展民族经济，在国际舞台上正在奉行和平与合作的政策，并积极拥护东南亚局势的正常化。

我代表发言的各代表团感到，只有柬埔寨人民共和国政府及其任命的代表才有合法的权利在联合国和其他国际组织中代表柬埔寨人民，它们坚持主张联合国立即作出决定解决这一问题。

冯赛先生（老挝人民民主共和国）：老挝人民民主共和国、越南社会主义共和国和柬埔寨人民共和国再次对证书委员会就联合国内柬埔寨代表权所作的载于向大会提交的决议草案错误和完全遗憾的决定重申表示失望和难过的。柬埔寨人民共和国政府是英勇的柬埔寨人民的唯一、真正的合法的代表，在其国家领土上行使一个国家的充分职责，应当在本组织内重新取得其适当的席位。

很不幸，正象大家所了解的，这一从波尔布特罪恶集团所进行的种族灭绝中逃生的英勇人民今年又一次成为最粗暴的不正义行为的牺牲者。我们认为，继续无视已成为柬埔寨人民共和国及其英勇人民化身的法律和政治现实，是不利于本组织的，柬埔寨人民数年来以全身心的精力来完成民族复兴和巩固其国家的重大任务，取得了令人钦佩和值得表彰的成果。

国际社会应清楚地和真诚地理解这种现实。现在是放弃法律幻想的时候了。因为我们越是接受组成所谓民主柬埔寨联合政府的罪犯和叛徒集团在我们组织的非法和不道德的存在，那么就肯定会更大地损害联合国的威信和信誉。我们高兴地看到，国际社会开始越来越清楚地意识到有必要放弃这种法律的幻想和矛盾的推理。它之所以矛盾，是因为支持所谓的民主柬埔寨联合政府就同时是希望保护波尔布特这个刽子手和他的助手。他们组成了这个所谓联合政府的核心。他是除了代表那些下命令给予他保护的外国人以外不代表任何其他人的没有国家的傀儡实体。这是个莫大的讽刺和虚伪。在这一方面，我们欢迎和欣赏一个特别好和特别健康的建议，其中要求建立一个国际法庭来调查波尔布特和他的集团在1975年4月至

1979年1月之间实行白色恐怖统治时，对自己的人民所犯下的滔天罪行。 我们理解为什么这一想法为世界各地关心和平、自由和正义的进步人民所接受。 确实，当前对这一由叛徒和腐败的人组成的犯罪联盟提出的幻想是完全违反了1948年关于防止和惩罚种族灭绝罪国际公约的文字与精神的。 很遗憾，甚至令人不解的是罪犯没有得到惩罚。 更糟的是，有的人甚至想帮助他。

我们对目前讨论的问题所感到的不快和气愤反映在柬埔寨人民共和国部长会议主席兼外交部长洪森先生1986年10月18日写给秘书长德奎利亚尔先生的一封信中。 如果你们允许的话我将很荣幸读其中有关的一段话：

“以任何方式试图送回一帮流亡和出卖给外国人的叛徒和种族灭绝罪犯是不能容忍的严重干涉。 这些罪犯自从1979年以来为柬埔寨人民所赶出，应对他们执行绞刑而不是给予他们联合国席位……自从推翻了种族灭绝罪犯，建立了当前受到广泛欢迎的政府并在平等和尊重相互利益的基础上重建了与所有进步人民的兄弟关系以后，柬埔寨人民8年以来恢复了并重新行使了自决的权利……在波尔布特大屠杀之后，柬埔寨人口已经增至7百万人，并在忙于重建国家。 由一小撮罪犯组成的虚假的民主柬埔寨联合政府只是一个法律幻想。 其目的是要延长篡夺柬埔寨人民权利的现象。 因此它只代表自己的主子。 至今，联合国的一系列决议没有实现预期的解决是因为它们是错误的、有偏见的容易引起误解和不公正的。 它不但是徒劳的，而且在损害联合国良好的声誉……鉴于这些原因，我们谴责所有这些阴谋并认为所有有关柬埔寨的决议是无效的。”

鉴于上述原因，对于证书委员会关于柬埔寨代表的证书问题提交的报告，我愿代表越南社会主义共和国代表团以及柬埔寨人民共和国政府强烈要求把我们的保留记录在案。

尼亚姆道先生（蒙古）：关于证书委员会的报告（A/41/727），我国代表团愿再次重申蒙古人民共和国政府对所谓民主柬埔寨代表的证书所持的根本立场。

柬埔寨人民共和国的建立，完全是出自于柬埔寨人民的意愿和对种族灭绝和残暴的波尔布特政权的历史性胜利的结果。因此，它代表着长期蒙受苦难人民的根本利益。柬埔寨人民共和国执行了柬埔寨革命党第五次大会的决定，正在迅速地修复波尔布特和英萨利之流对经济的破坏，并在试图与世界上所有国家，其中包括东南亚国家发展友好和合作关系。

因此，蒙古人民共和国认为柬埔寨人民共和国才是柬埔寨人民在国际论坛上，包括在联合国的唯一合法代表。蒙古代表团非常遗憾，在联合国内还有波尔布特血腥集团的代表。这显然损害了本组织的威信。这种威信不应用于干涉主权国家的内政。我们坚信，总有一天作为柬埔寨人民真正代表的柬埔寨人民共和国将在联合国取得其席位。

法希德先生（巴基斯坦）：关于大会面前的1986年10月17日的第A/41/727号文件中证书委员会的这一份报告，我国代表团愿就参加联合国大会第四十一届会议和第十四届特别会议代表阿富汗的代表团的证书问题表示正式的保留。这一立场同巴基斯坦在阿富汗局势问题上的原则立场是一致的，外国的军事干涉在阿富汗继续，这公然违背《联合国宪章》。

贝拉斯科·圣何塞先生（古巴）：我们要对大会面前的证书委员会的报告表示保留。这一报告建议所谓代表柬埔寨人民的所谓的民主柬埔寨的证书。让那些屠杀人民，使柬埔寨经历漫长的恐惧和牺牲的灾难、现在却来代表受害的柬埔寨人民，这是难以想象的。波尔布特政权在数百万具人民老少的尸体上建立了自己的统治，而证书委员会现在要我们接受的正是这些刽子手匪帮的残余势力的证书。

对于我国来说，唯一真正代表柬埔寨人民的是柬埔寨人民共和国政府，这一政府恢复了柬埔寨人民被剥夺的尊严和荣誉。接受所谓的民主柬埔寨的证书，就是接受波尔布特主义，虽然现在有人企图给这些货色戴上不同的幌子。

同样，我们要对格林纳达代表团的证书表示保留，因为那一政府仅代表入侵格林纳达的势力的利益。

阿塔西先生（阿拉伯叙利亚共和国）：阿拉伯叙利亚共和国代表团要对民主柬埔寨证书问题表示保留，我们这样做的理由已在历届大会会议讨论这一问题讲话中阐明了。

黄先生（中国）：中国代表团赞同证书委员会向大会提出的报告。关于民主柬埔寨的证书问题，我愿在此简短地重申中国代表团的立场。

民主柬埔寨是一个独立、和平、中立的主权国家。它是联合国的一个成员。民主柬埔寨政府是柬埔寨唯一合法的政府。这些都是人所共知的事实。尽管民主柬埔寨现在遭到越南的侵略和占领，但是，外国的侵略决不能够改变一个主权国家和它的政府的合法权。民主柬埔寨政府的证书无论是从政治、从法律和提出的程序来看，都是完全合法的。

至于所谓柬埔寨人民共和国是完全是外国侵略的武力强加给柬埔寨人民的，它根本无权代表柬埔寨人民。今天上午以绝对多数通过的柬埔寨局势的决议再次表明，国际社会谴责这种侵略和干涉别国内政的行径，拒绝承认外国侵略造成的既成事实。

中国代表团认为，本届大会仍然应该坚持历届大会的正确决定，接受民主柬埔寨代表团的证书。

中国代表团还愿重申，阿富汗代表被允许参加十四届特别联大和本届联大决不能被解释为默认外国武装侵略阿富汗所造成的局面。

主席：大会现在将对证书委员会在第A/41/727号文件中提出的第一份报告第31段中的建议作出决定。

证书委员会未经表决通过了这一决议草案。

我是否可以认为：大会在注意到各个代表团所表达的意见的同时，也愿意同证书委员会一样？

决议草案通过（第41／ 号决议）。

主席：我现在请表决后愿解释表决的代表发言。

诺罗敦·西哈努克亲王（民主柬埔寨）：大会未经表决通过了证书委员会关于参加本届联合国大会的联合国会员国代表团的报告。这再次表明，大会又一次肯定了民主柬埔寨作为联合国组织会员的地位，肯定了民主柬埔寨联合政府是柬埔寨人民和国家唯一合法的代表。

因此，我代表我国人民、我国联合政府并以我个人的名义，再次高度感谢大会这一正义的行动，大会这样做是自己的光荣，也给我国爱国和抵抗的人民带来了难以表达的快乐。

最崇高和正义的行为向世界表明，本组织仍然是国际法治的富有警惕性的捍卫者，它也是反击所有旨在依靠武力建立一种新的国际经济秩序的武力和霸权政策的最后的堡垒。因此，联合国组织愿意显示它不惜任何代价地捍卫《宪章》各项基本原则的不可动摇的意志。所有对世界和平与正义负有责任的国家对此寄托了它们的希望。值此国际和平年之际，这些国家有充分的理由从中感受到满意和欣慰。

柬埔寨人民从大会的这项崇高决议中看到了本组织重新肯定了我们这场爱国斗争的合法地位，这场斗争是为的是柬埔寨摆脱越南殖民主义和扩张主义的压迫，保护我们古老的文化和延续了两千年的悠久文明，使它不再遭受越南人的践踏，今天越南人妄图使我们的种族和国家变成越南化的事实就可以反映这一点。最后，我国人民把本组织的这项决议看成是敦促我们把这场英勇斗争进行到底的巨大鼓舞；尽管在这场斗争中有各种困难，但是由于国际社会的强有力的支持，情况不断表明，我们在所有领域都取得了巨大的进展。

我们的对手，越南社会主义共和国为了它们在金边安插的傀儡政权的利益，正在寻求篡夺我国在联合国的席位，以便使它们进行的这场侵略战争合法化，它们必须认识到这种野心是完全枉费心机的，它在东南亚寻求殖民统治和扩张的政策对它

的声誉和尊严及其民族利益带来了无可挽回的后果。由于它现在仍然坚持它差不多在8年中所走过的悲惨的、没有止境的道路，因此越南使它自己在世界上进一步陷入孤立的地位，并且进一步加剧了东南亚地区的紧张局势，而该地区的所有国家拒绝接受越南在柬埔寨的既成事实。我们诚挚地希望越南将能恢复它的理智并放弃具有历史性错误的野心，以便能够最终以本地区的所有国家生活在谅解和友好的气氛之中。我十分荣幸地向大会详细解释的8点和平建议正是为了实现这种希望。

值此国际和平年之际，在我结束讲话的时候，我要重申民主柬埔寨对本组织及其它所包括的理想和原则的重大义务。

我还要借这个机会重新表达我们对大会今天上午作出的崇高决议的最深切的和由衷的感激之情，大会以压倒多数的票数通过了这项有关柬埔寨局势的决议草案，根据这项决议，再次要求全部和无条件地从柬埔寨撤出外国军队——即越南军队，这样我国人民能够在享有主权的情况下，通过在联合国的监督下以自由选举的方式行使它们神圣的自决权。

通过对该项决议草案的强有力的支持，大会再次重申了它对和平解决柬埔寨问题的永久性的义务，从而对在东南亚恢复柬埔寨的独立、统一、和平、中立和不结盟的地位，以及对恢复世界这一敏感地区的和平和稳定作出了历史性和无法取代的贡献。

内塔尼亚胡先生（以色列）：今天下午的情景不仅仅是对以色列证书的另一挑战。这场挑战恰恰发生在联合国正在千方百计的渡过它历史上最严重的危机的时候。这不仅是一场财政危机，它也是一场道义和政治危机。

因为，由于联合国目前的财政和行政方面的种种弊端，人们对联合国在国际社会重要事务中的作用已不再抱有什么热情，这一点还没有直接了当地或者集中地表现出来。在座的每一个人都十分清楚的了解，在每一种庞大的官僚机构中所存在的这类弊端。使联合国的声誉受到损害的主要原因是由于常年以来它的某些会员国缺少政治责任感所遭成的。

能够说明对这些国家的腐败影响的最好的事例就是它们不断试图驱逐一个会员国。联合国的核心就是普遍的理想——即所有的国家都拥有参加联合国进程的平等的和不容置疑的权利。它们可能会持不同的意见，发生争吵或进行辩论；它们也许会生气或者偶然之间也会相互嘲笑。它们能够这样做，是因为它们是我们这个世界上唯一具有普遍性组织的平等的会员国。赋予这个组织生命的，使它能够在下去的正是普遍性的原则。践踏这一原则就可能毁灭这个机构。

我非常高兴地说，许多会员国都已经认识到这个问题。就象在不承担自己的财政责任方面的情况那样，它们开始采取一种反对不承担政治责任的立场。它们认识到即使对于过分的行为来说也必须有它的限度，如果不进行此种限制，那么就没有任何办法可以避免使联合国遭到被历史遗忘的结局。它们并不想让联合国就此消失。

刚才的表决正如本大会中任何表示决心的声明一样明确无误。今天许多国家政府维护了《联合国宪章》的原则，并履行了它们作为会员国的起码义务，对此以色列表示赞赏。对于那些支持今天下午的企图的幕后操纵者，我只想问一个问题：你试图孤立和驱逐以色列。但是谁正在被孤立呢？票数的相差比例是2比1。这是压倒多数的失败。这一表决不但没有反映以色列的孤立状况，而且成为以色列受到国际承认的标记。现在你可以年复一年的这样做，但你会发现你仍将孤立在你自己所划定的狂热的小圈子里。

对于那些并不受这些狂热驱使但仍未离开这一阵营的国家，我也要问一个问题。你真的愿意和象卡扎非和霍梅尼这样的中世纪暴君站在一边吗？今年是反省和重新努力的一年，难道这就是指导你今年的行动的德道指南吗？当你们中某些人投票赞成把以色列从联合国中驱逐出去的时候，你们怎么能对联合国主持“实现和平国际会议”持认真态度呢？

本组织的每一个会员国都必须选择：要么你支持联合国，要么你反对联合国。如果你支持它的话，你就必须支持普遍性的原则。如果你支持这一原则，并希望保持一点表面的信誉的话，那么你就必须根据这一原则投票。

德弗先生（比利时）：我们代表团没有反对阿富汗的证书这一事实决不意味着我们承认阿富汗的现有政权，这一政权是由外部强加给阿富汗人民的。

莱利特先生（伯利兹）：大会是所有国家因获准表达自己意见的场所。利用规则来阻止别国表达自己的意见是本组织应极其审慎地采取的危险办法。伯利兹在关于对修正案不采取行动的动议的表决中弃了权，因为我们认为这一动议剥夺了会员国的权利。但是，同时伯利兹代表团支持全权证书委员会所递交的报告，因为我们感到这一报告是公正的。我们最好能够和本组织的会员国进行谈判。取消任何会员国的全权证书只会破坏联合国的和平宗旨。

伯利兹希望明确指出，它支持以色列的全权证书，正如它支持报告中其他会员国的证书一样。因此，伯利兹代表团现在正式表明，它改变对不采取行动的动议的投票立场，即由弃权变为赞成。

劳滕施拉格尔先生（德意志联邦共和国）：我要正式表明我们对阿富汗代表团全权证书的立场。我们投票支持全权证书委员会的报告并不意味着我们承认在喀布尔的该政权的合法性。

巴达维先生（埃及）：我国代表团要正式表明以下几点：

第一，我们支持冰岛提出的程序性建议。它是我国政府就如何和平解决中东危机所采取的立场，也符合埃及通过国际会议鼓励谈判以解决巴勒斯坦问题的努力。

第二，中东问题的解决应包括以下几点：第一，以色列包括阿拉伯圣城撤出1967年以来一切被占阿拉伯土地，即叙利亚的戈兰高地、西岸和加沙地带，实现巴勒斯坦人民的合法权利，特别是他们自决的权利。尊重中东地区所有民族和人民和平与安全生活的权利。第三，埃及在努力实现这一解决的同时，再次谴责以色列在被占土地上的移植政策，并认为以色列的这一政策是实现和平的障碍。我国还谴责对巴勒斯坦人民采取的都违背日内瓦议定书的所有压迫行为。我们要求以色列实施安全理事会和大会为促进巴勒斯坦事业所通过的各项决议。

伯奇先生（联合王国）：我国代表团对阿富汗代表团的全权证书没有提出正式质疑当然不应被理解为联合王国政府将在政府对政府的基础上同喀布尔的现政权打交道。

法里斯先生（民主也门）：我国代表团要正式表明以下保留意见。民主也门承认民主柬埔寨人民共和国及其政府为正进行争取和平、稳定和进步的权利以及重建自己国家的斗争的柬埔寨人民的合法代表。由于我们注意到那些屠杀数百万柬埔寨人民的人们的行径，我国代表团正式表示对民主柬埔寨的全权证书持保留意见，我们要求结束柬埔寨在联合国的席位由那些不代表人民的人们占据，以便柬埔寨人民及其合法政府能够为本国际组织作出积极和有效的贡献。

扎里夫先生（阿富汗）：我们听取了一些老一套的发言，这些发言仅仅是同样一些代表团年复一年的重复它们过去的发言。北大西洋公约组织的三个成员国，加上中国和巴基斯坦提到我国代表团的全权证书，并且表明持保留意见，过去我们已经解释了我们对这些发言的立场。我们希望再一次驳斥这些发言的有效性和恰当性，并且指出这些发言是完全不相关的，根本不能影响阿富汗民主共和国政府的合法性，这种合法性完全——完完全全是来自阿富汗人民的。

在以第A/41/727号文件散发的全权证书委员会提交给大会的报告中记载了在委员会会议上的一些发言。我特别要指出的是，该报告的第11段和第15段。我们希望表明我们反对这两个段落中所包括的那些发言。

主席：我现在请那些希望行使答辩权的代表发言。我要提请各位成员，根据大会第30/401号决定，行使答辩权的发言第一次限于十分钟，第二次限于5分钟，并且应当有代表在各自的席位上发言。

安西先生（阿曼）：本来我不打算发言，但是听了以色列代表的发言之后，我认为作为阿拉伯集团的主席，而且由于我已经代表阿拉伯国家提出了要求，在大会上我有义务行使答辩权来阐明立场。

以色列代表谈到联合国的财政危机。它作这样的发言，我们感到吃惊，因为它的国家在联合国的预算方面一向欠债，甚至不付自己的会费，根本不顾联合国的目前的危机。

联合国真正危机的根本原因是象以色列这样的国家也作为联合国的会员国。在总务委员会、所有委员会、小组委员会以及各种会议上讨论了一些问题，其中许多问题的根源都是以色列和南非作为联合国会员国的存在。如果我们计算一下寻求解决这些问题所花掉的几百万美元，我们就可以发现这笔款项大大地超过联合国每年预算中所缺乏的资金。这并不是联合国自60年代以来一直面临的紧急财政危机的正当理由，谁也不会相信这是正当的理由。

以色列代表谈到那些提出修正决议草案的国家。我要提醒大会，阿拉伯国家40年来一直持着同样的立场，而且在四十年来的每一年都向大会表明了这种立场。我们认为也许以色列会注意理智的呼声，而那些控制以色列的国家也会使以色列变得更为理智，因为我们知道如果没有更强大的国家的支持，以色列是不会同其他阿拉伯国家对抗的，正是这些支持者怂恿以色列继续对邻近的阿拉伯国家采取侵略行动。所有阿拉伯国家，包括巴勒斯坦解放组织已经接受联合国有关中东和巴勒斯坦问题的各项决议，但是以色列及其支持者一向拒绝接受这些建议，甚至拒绝接受某些他们支持的决议。

以色列代表怎么能够说这里的局势同和平努力背道而驰呢？谁反对和平呢？我们大家都接受有关举行一次和平会议的建议。所有在大会上发言的人，包括各代表团的团长都呼吁举行和平会议。正是以色列拒绝接受有关举行一次和平会议的建议。

我国同其他阿拉伯国家代表团一样几年来总是以为在以色列存在着鸽派和鹰派，但是萨米尔的发言证明，既没有鸽派也没有鹰派，所有人都是主张暴力的扩张主义企图使用暴力夺取阿拉伯土地，对这种情况不能袖手旁观。

我还要指出，阿拉伯国家以及其他一些国家每年将继续提出这项修正案，直到我们认为以色列面临同南非现在在大会里面面临的同样一种局面，除非以色列改变自

己的行径，停止侵略，并且公开宣布接受联合国的所有决议以及《宪章》的原则。

特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）：我们听取了——许多年来都是这样——非法的犹太复国主义实体代表的发言，他的发言再次表明以色列蔑视联合国、《联合国宪章》和联合国通过的决议，我们也看到以色列不断地侵犯人权的最基本的准则。

在这个非法的实体成立后的四十年来，它一直拒绝接受联合国的决议和建议。四十年来这个实体一直拒绝承认已经设立了四十多年的联合国巴勒斯坦问题调解委员会。这个实体拒绝执行联合国规定巴勒斯坦人有权返回自己的家园的有关决议。30多年来，这个人为建立起来的实体拒绝承认行使巴勒斯坦人不可剥夺权利委员会的权威，拒绝同这个委员会进行合作，甚至拒绝允许这个委员会访问被占领的巴勒斯坦。

自从占领整个巴勒斯坦和驱逐巴勒斯坦人民以来，这个犹太复国主义实体一直奉行着一项扩张和侵略的政策。这个实体占领了整个巴勒斯坦，甚至包括了邻近的阿拉伯国家埃及和叙利亚的一些土地。这个犹太复国主义实体不顾安全理事会和大会通过的各项决议，把作为另外一个联合国会员国的组成部分的戈兰高地并入自己的领土。

它无视联合国的所有决议，吞并了耶路撒冷。它非法的全权证书是在耶路撒冷颁发的。这一种族主义的假政权拒绝承认巴勒斯坦人民。

这一实体的代表到底想干什么？他想要我们接受联合国的普遍性。难道这种普遍性不要求给予巴勒斯坦人民一块土地吗？难道巴勒斯坦人不是一个完整的民族？巴勒斯坦解放组织的代表应该占领现在被种族主义犹太复国主义实体的代表占据的位置，这是十分正常的。他想要我们接受耶路撒冷和戈兰高地被吞并的现实。该实体的代表能不能说，戈兰高地不是以色列的？他会不会接受联合国的决议，说耶路撒冷是阿拉伯的？

现在是采取严肃立场的时候了。我们不能接受这种弥天大谎。多年来，这种谎言一直充斥着我们的耳朵。

该实体是建筑在恐怖主义和种族主义基础之上的。这儿的每个人都知道沙米尔以及他在屠杀联合国代表康特·伯纳多特一事中所起的作用。他讲什么尊重联合国，怎么样尊重联合国？难道是屠杀联合国代表？难道是违反联合国决议？难道是无视联合国决定？难道是吞并其他人民的土地？难道是对巴勒斯坦人民进行集体屠杀？难道是迫害走头无路的巴勒斯坦人民、屠杀他们的孩子？他们到底想要我们干什么？他们是想要我们接受占领和灭绝，并表示欢迎。

人的耐心是有极限的，强权的逻辑是长不了的。伊恩·史密斯已经消失，沙米尔也将随他而去。罗得西亚已不复存在，取而代之的是津巴布韦。巴勒斯坦人民也一定能够返回家园。强权的逻辑是长久不了的。现在是恢复真理逻辑的时候了，我要告诉种族主义实体的代表，整个联合国已经不止一次、在不止一项决议中谴责了种族主义实体。我们对此都十分清楚。我要告诉他，他的谎言是不能接受的。巴勒斯坦人民的代表在这里占据合法地位的一天一定会来到。

霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：主席先生，我感谢你给我机会来答复占领着巴勒斯坦的犹太复国主义大本营的代表所说的不恰当的话。对我们大家来说，这是一个不幸的时刻。曾经有过多多次同样不幸的时刻，而且在今后几年中还会不断出现。这一不幸时刻就是我们看到占领着巴勒斯坦的犹太复国主义大本营势力及其后台老板向大会进行挑战、甚至操纵。

40年前，大会轻率地承认了对巴勒斯坦的占领，承认了占领着巴勒斯坦的恐怖主义分子，剥夺了巴勒斯坦人民返回家园、建立国家和取得独立的合法权利以及大会每一个会员国都享有的基本和简单的权利。我觉得大会的这一种做法使它大大失去了信誉。由于帝国主义势力的支持，特别是由于美国对巴勒斯坦和南非的犹太复国主义者的支持，这些恐怖主义基地非法地获得了国家的称号。但这些恐

怖主义基地十分清楚，该区域的穆斯林是不会容忍篡夺者永远占领它们的圣地和巴勒斯坦土地的。他们一定要解放自己的家园。对大会的操纵也是长久不了的，很快就会结束。我们祈祷结束的一天会越来越快的到来。

然而，也许不必提醒大会诸位代表，他们所处理的是一个基本问题，即一个恐怖主义基地在这儿的代表权的问题。这一恐怖主义基地不仅占领了巴勒斯坦土地而且还扩大这一占领，入侵黎巴嫩，使得这一片土地两三年来的处于占领之下，屠杀萨布拉和夏蒂拉难民营的几千名妇女和儿童，而且继续在非法占领着黎巴嫩。

我们代表团和其他许多缺席或已经公开表明立场的代表团一样，认为这一所谓的国家、一个人为的国家不能继续存在下去，因为它不是建筑在合法基础之上的。这是一个无根无据、无法无天的实体，这种无法无天的行为不能在我们所说的联合国大会内继续存在下去。

那些投票赞成该决议草案、推翻了阿曼代表提出的修正案的国家，如果它们中任何一个国家遭到了巴勒斯坦人民的那种厄运——即他们的领土被占领，那么它们会怎么办？难道它们会仅仅保持沉默，或予以默认？我想它们一定在大会内和在自己的区域内拼命进行奋斗的。确实，如果这个敌人——这个非法的敌人强大有力量，能够获得现代战争技术和美国的支持，那么这种占领很有可能将延续一段时间，但这并不意味着受害者应该保持沉默。没有那一个受害者会保持沉默。即使是我们今年、明年、或10年以后都不能取得胜利，这也是一场进行了40年的斗争，而且将继续进行下去，那怕是再打400年。

我可以向大会保证，这个国家一定会从我们可爱的地区——可爱的巴勒斯坦土地、穆斯林土地以及大会中被驱逐出去。

内塔尼亚胡先生（以色列）：首先请让我说，我对这样一个事实表示赞赏，即一些代表团已经表示改变对冰岛提出的动议的投票；我们理解到，一些其他代表团也将这样作。

正如我已经说的那样，今天下午的情况十分清楚地表明——我将它称为晴雨表——以色列在国际上的地位正在改善。支持我们的票数逐年增加。从1982年的74票增加到现在的80多票。事实上，这似乎已超过了去年的票数。我也高兴地说，支持那些发起这一努力的票数减少了。因此，许多人显然承认这里的真正的问题所在。

一些代表在今天下午的发言中企图将一些不仅毫不相关而且全完歪曲的问题扯进讨论中。这些代表并不是都同意高声叫嚷的力量。例如，阿曼代表将话题转向对联合国组织及其各项使命的财政诚实和责任。

我想，看一看阿拉伯石油生产国相应的捐款是有益的，事实上，我将就此问题散发一份文件。在15年的时间内，它们靠石油大发横财；它们拥有的财富之多是世界上其他人从来想不到的；他们的财富足可以解决我们在这里讨论的一些问题，我指的不仅仅是中东问题；我指的是非洲问题和拉丁美洲问题。在这些地区，数以亿计的人正在挨饿，他们拥有的无以计数的财富正放在瑞士的金库和欧洲各种珠宝店里。这些财富并没有用于某些好心的代表和某些用意不良的代表在这里宣称的崇高的理想甚至沾一点边的任何目的。

我指的当然是难民问题。我听取了利比亚代表的发言；我听取了伊朗代表的发言——我注意到，我指了这些国家的名。这些代表特别热衷于本末倒置。他们忘记了这件事情是怎么发生的并且是怎么继续的。他们说，“是啊，是我们造成了这一可怕的事情；是我们抢走了这些人民的土地；是我们没收了他们的土地并把他们的人民赶出家园”。这是假的，完全是假的。他们说，“这件事情从40年前就开始了”。又是假话。这件事并不是在40年前开始的。它是在本世纪初开始的。它是在我们来到这块荒芜的土地，这块不毛之地时开始的。当我们1960年返回家园时，人口只有15万。马克·吐温——他不是一个犹太复国主义的代理人——曾经在那里，他对这块土地作了描绘；19世纪最伟大的制图家阿瑟·斯坦利也描绘了这块土地，他不是犹太人，也不是犹太复国主义者，而是一个英国人。300个其他旅游者和专家也对它进行了描绘。当时那里一无所有。

我们回来，因为这是我们的家园，这是我们唯一的家园。我们在这块土地上进行建设，并使它繁荣昌盛。我们接受来到这个国家的阿拉伯移民；我们对他们表示欢迎。他们当中一些人也接受我们，包括大部分阿拉伯领导人，例如法伊萨尔和苏德等著名的领导人，我们承认一个复兴的犹太国家对整个地区的巨大价值。

现在，少数人觉得不舒服，一帮暴力的人从穆夫提那里得到灵感，他又从希特勒那里得到灵感。他在第二次世界大战期间——甚至在第二次世界大战之前——就和希特勒签订了一项条约，不仅要消除任何形式的犹太人存在而且消除任何和平、妥协和和平共处的希望。阿拉法特正是把穆夫提称为自己的教师和领路人，他追随穆夫提的理想。

这一帮暴徒一开始不是杀犹太人，而是杀阿拉伯人——许许多多的阿拉伯人。顺便提一下，这一传统依然保留下来，因为巴解组织和其支流组织的受害者65%是阿拉伯人。为什么要杀阿拉伯人呢？因为有些人不相信暴力道路，极端主义道路和恐怖主义道路。他们相信和平共处；我们相信，实际上必须有一个和他们和平共处的犹太国家。

破坏我们建议成果的这一企图失败了。它的失败是因为我们流血，我们赤手空拳地战斗，以抵抗5支具有压倒一切实力的阿拉伯部队。我们的过错是，我们没有失败。我们的过错是，我们接受了这场战争产生的难民，来自阿拉伯领土的难民的人数多于那些响应阿拉伯侵略军的号召撤离战斗地区的阿拉伯难民，以便使阿拉伯联盟秘书长所称为的这场歼灭战争能够更加迅速地进行。然而，这场战争并没有迅速地开展，因为我们拒绝死去；因为我们一千多年来已经死得够多了。我们立即要求和平。我们立即接受了难民。

现在，我们并没有大片大片的土地，我们在这些金库里没有价值几十亿美元的石油财富。我们仅有的只是一小片土地，体力和贡献。我们安置了所有这些难民。他们没有住在难民营里。

另一方干了些什么呢？他们所作的是反复灌输仇恨。在1948年前的四十年中一直指导他们行动的同样的仇恨现在继续指导着他们的行动。他们反复灌输这一仇恨；他们将这些难以置信的神话强加给人民。我认为，自第二次世界大战以来，自戈培尔时代以来，世界从来没有看到象在巴勒斯坦和阿拉伯问题上这样如此大量地使用神话和撒谎的技术。这是了不起的，但它不会改变公正的人的头脑。

继续进行歼灭战争的企图不仅仅体现在阿拉伯恐怖主义的行动上。它们还在一些坐在这个大会堂的国家的支持下在伊斯坦布尔和许多其他地方对无辜的人民采取行动，不仅是对以色列人和犹太人，而且对许多其他国籍的人。

恐怕这场运动今天下午也所有体现在这里。这就是恶毒攻击，拒绝和平会谈，拒绝接受，拒绝妥协。的确，利比亚和伊朗代表要求完全消灭我国。伊朗代表并没有使用“以色列”这个字眼，因为它不忍心使用这个字；利比亚代表也是这样，尽管他也许有点进行煽动。他们不承认我们享有任何生存的权利。伊朗代表说，他等待着我们从这一地区被赶出去的大喜日子到来。

现在，听有人歪曲历史是一回事，而听象利比亚这样的政权的代表歪曲历史并要求遵守原则又是一回事，这个国家轰炸——

主席：很抱歉，我不得不打断以色列代表的话，因为伊朗伊斯兰共和国代表要求就程序问题发言，我现在请他发言。

拉贾伊—霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：我的理解是，当占领巴勒斯坦的犹太复国主义基地的代表第二次发言时，他只讲5分钟。我惊讶地看到，他的发言已超过了时间。我只想提一下，就象对中东和穆斯林一样，时间对大会也是一个重要的因素。

主席：我愿向伊朗伊斯兰共和国代表澄清这一点。

以色列代表第一次发言时，他是在表决后就投票作解释性发言。这一次他是行使答辩权发言。因此，他有十分钟的发言时间，而他只用了9分钟。

内塔恩亚胡（以色列）：我感谢主席对该问题的澄清，我将尽快结束发言。

如果我们从议程上取消所有这些辩论和对以色列的纠缠不清的围攻——这种围攻不仅使大会和联合国耗费了数百万美元，而且还使伊朗失去了很多，我想是很大的损失和其信誉的下降，这一下降不是他的本意——那么伊朗代表对时间的关心也许会更有用处，而我们也能够做得更好。

安西（阿曼）：我们不想浪费各代表团的时间，因此我将用给我的5分钟，代表我国和其他没有对投票做解释性发言的代表团阐述一下我在做解释性发言中已经说过的话。然而以色列代表又一次错误地解释了事实。他对我们说，有81票赞成，这不是事实。我在第一次发言中说，作为阿拉伯国家我们对那些鼓起勇气并在尊重《宪章》原则的基础上增进自己的信念已经投票的国家感到自豪；但以色列代表团直接地或通过其他代表团，向一些代表团甚至在投票之后还施加压力。这样，代表团改变了其立场。我们愿感谢那些支持我们的代表团，我们知道，一些代表团很不愿意改变其态度，不愿支持以色列，其中一些国家对以色列会议组织表示了保留。

我们告诫以色列代表，他不代表以色列的犹太人，因为这些犹太人是来自巴勒斯坦或沙特阿拉伯半岛的：他们不是来自同一个地区。他们不是来自巴勒斯坦，但那些愿意这样做的人来自世界上不同的地区。甚至沙米尔也出生于巴勒斯坦，他出生于其父亲工作的非洲海岸附近的一个岛屿上。

我们面前还摆着以色列拒绝遵守联合国决议的问题。以色列接受这些决议的那天将是阿拉伯承担起自己责任的一天。任何人都不应在阿拉伯国家与其他国家的关系与阿拉伯国家与以色列的关系之间做类比，因为以色列继续无视联合国的决议。

拉贾伊—霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：我认为，我在第一次发言中未能做出答复的、占领巴勒斯坦的犹太复国主义基地的代表所提到的一点是非常重要的

的，我愿就此提出看法。一点是有关美国正在强加给本组织的经济压力。谈论和不谈论这一问题的国家，都知道为什么美国正在这样做。人人都知道自从本组织对南非的种族隔离政权以及对巴勒斯坦占领问题采取了一种勇敢的姿态之后，美国感到有些孤立，决定对联合国施加压力。大家都清楚这一点。

因此，这一财政危机是我们问题的一部分；这只是尊敬的——或不尊敬的占领巴勒斯坦的犹太复国主义基地的代表塞给大会的一揽子问题的一部分。这是同一揽子问题的一部分。因此另外一部分不能对这一部分做出解释。

第二点是关于占领的逻辑。占领的逻辑可以用很温和的语言加以解释，就象占领巴勒斯坦的犹太复国主义基地的代表所做的那样。但逻辑的这种温和与危险和痛苦的占领行为是绝对不符合的。如果你想知道发生了什么事，你们就要记得，40年来几百万人民无家可归，从一个难民营被赶向另一个难民营，从一个国家流亡到另外一个国家，仍然在世界不同地区象旅行者一样到处漂流，而占领部队却在这一庄严的大会里享受着合法地位和代表权。这是一个非常令人痛心的事件。

当然，对占领的解释性词句可以是非常漂亮和柔软的。这种词句说，“是的，我们是逐步来到巴勒斯坦的，我们后来又邀请了阿拉伯人，等等等等”。我认为，自第二次世界大战以后，巴勒斯坦阿拉伯人和任何其他阿拉伯人、以及所有穆斯林人没有被犹太复国主义分子做出个反应。他们来到那里没有任何法律依据，他们占领这块领土也没有任何法律依据。

如果本大会中的会员国代表处于同样处境，如果他们的国家被占领，你是否会认为他们将接受这种被占领的温和逻辑，只是因为他是用很恰当的英语来表示的呢？我认为，这些人民会起来战斗的，正象巴勒斯坦人和穆斯林人继续进行的战斗一样。

我在这里想提的第三点也是最后一点，是占领部队的代表应当对话“我们的国家”感到羞耻。他没有国家。那不过是恐怖主义国家。他正在恐吓我们地区的所有人，不仅是巴勒斯坦人。黎巴嫩人继续受到恐吓。昨天他们又遭到了轰

炸。上星期他们被轰炸了几次。这些犹太复国主义分子正在该地区屠杀任何所看到的人，然而他们在这里却用一种外交语言来欺骗国际上的明智之人。这是没有用的，先生。我向你保证，正确的行动是正在该地区取得动力的行动。弱小但却勇敢和伟大的黎巴嫩人民——特别是穆斯林派——已给犹太复国主义力量以最好的教训，使其“自愿地”撤退。先生们，我向你们保证，他们将很快地“自愿地”从巴勒斯坦撤出。

特赖基（阿拉伯利比亚民众国）：我只想就阿拉伯小组主席、阿曼大使在回答犹太复国主义实体代表时所说的话再谈几点我的看法。

犹太复国主义实体代表在谈到巴勒斯坦人民的时候，似乎说那一国家没有人民，而欧洲和其他地区的移民者来到时，发现这是一片空旷的土地，允许其他人来到这里。我认为这是一种污蔑，一种对本大厅里在座的各位的智慧和理智的最严重的污蔑。我希望看到巴勒斯坦人民的真正代表就这一问题发言。但我愿谈一下他所称的巴勒斯坦“恐怖主义分子”。

巴勒斯坦人应该接受占领、应该生活在帐棚里和应该接受被大规模屠杀。如果他们试图保护自己，他们就成为应该被消灭的恐怖主义分子。我们想就一个非常清楚的问题得到答复。这一实体的代表能说戈兰高地现在不被包括在所谓的以色列国之内吗？他能说耶路撒冷不是那个实体，即所谓的以色列的首都吗？这些是联合国的决议，它也是我们作为阿拉伯人的责任。由于我们讨论它的起因而拖延了这个问题的解决。但是，那些确实占领了土地、违反了《宪章》、屠杀巴勒斯坦人民、暗杀联合国的代表和不承认联合国决议的人，难道是和平的人民和合法的主人吗？我认为这是历史的荒谬，是不能接受的。以色列的负责人——恐怖主义分子本·古利昂、沙米尔和佩雷斯都指出了这一点。他们杀害了巴勒斯坦人。我想问一下以色列代表，他自己亲手杀害了多少巴勒斯坦人。无疑他是参加了对巴勒斯坦人和其他阿拉伯邻国的人民的屠杀。我很抱歉占用了大会的时间来进行这种讨论。

当英国把巴勒斯坦交给犹太复国主义的时候，它曾考虑过乌干达、甚至利比亚东部的昔兰尼加、以及阿根廷和其他地方。但是，选择了巴勒斯坦是巴勒斯坦人的不幸。然而，正义将会战胜。非正义不会持续。巴勒斯坦人民将和其他人民一样解放自己。

内塔尼亚胡先生（以色列）：利比亚代表和，如果我没记错的话，伊朗代表关于这片土地在十九世纪末期仍然是不毛之地的说法感到不解，是令人深思的。如果它不象阿拉法特和其他人想让我们相信的，这片地方有众多的巴勒斯坦阿拉伯人居住的水草茂盛的家园的话，那当然历史就不一样了。他们对此提出挑战，是因为这是他们在过去几十年中提出的论点的核心。

我不想占用大会的时间来讨论这一问题。但在对中东问题进行辩论的时候，我肯定要作详细的发言。但是，由于我提到了马克·吐温和彭林·斯坦利，我想告诉你们他们在去过那里以后说的话。他们在1869年和1882年和许多其他人到过那里。马克·吐温走遍了以色列。他进行了长途旅行，到了加利利的塔博尔山。他说到：“一路上我们没有看到一个人”。然后他形容了一下这片土地的概貌。他说，“地面凸凹不平、到处是灰烬……自从犹太人失去主权以来，这片土地就一直每况愈下，直至变成尘土”。至以后彭林·斯坦利描绘了朱迪亚，在我们讨论中东问题时，我将引用他的原话。这是所说的也是许多其他人的用语，而不是我说的话。事实上，在1948年以前联合国也是这样提的。而且我认为1949年的某些文件仍然是这样写的。朱迪亚就是犹太人的摇篮，虽然人数不多，但他们一直在那里生活。我们失去独立以后他们是唯一试图重建这片土地的人。他把朱迪亚形容为“空旷”和“没有人烟”。事实上他用的词几乎和马克吐温说的一样：“任何地方都没有定居点”。

当我们的人民加入了为数不多的保护和重建这片土地的人的行列的时候，这个国家就是这样的。他们表示出了世界上从未看到的创造和建设力量的奇迹。在我们这个世纪中所看到的和在这个会议厅所目睹的破坏力量中，这是我们最大的成就。

在我结束发言之前，我只想指出这一点：是谁在提出挑战？伊朗把我国称为恐怖主义分子的基地，对此我不加评论。

利比亚谈到占领领土。我认为，利比亚在乍得占领的领土比戈兰高地要大五十倍。利比亚派轰炸机到苏丹，派凶手到埃及，并向六七个非洲国家派遣了刺客，实际上数字比这个还要大。正如埃及所发现的那样，它还派遣了持有恐怖主义对象名单的行刑队，对象包括世界的领导人，由密特朗到印度的领导人，更不用说美国的领导人了。利比亚在教训我们，伊朗在教训我们。说什么人权，说什么受害者，说什么妇女和儿童。正是这个伊朗目前正在进行，并且拒绝停止二次世界大战以来最为残酷的战争。这场战争中死亡人数已达150万，在这场战争中儿童被充当炮灰和由人组成的避雷区。当我看看那些反对我们的人的伙伴时，当我看看利比亚和伊朗，我对能够坐在这里感到非常骄傲。

主席：巴勒斯坦解放组织观察员要求作出答辩。根据大会1974年11月22日第3237 (XXIX)号决议，我请他发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦解放组织）：我们已经听到了犹太复国主义分子的代表的一些发言，并认为他说的话表明他完全不知道事实和缺少对各位在座代表的尊重。在谈到巴勒斯坦历史和犹太复国主义分子对我国享有的历史权利时，我们已经习惯于一些人歪曲事实。但是他现在无耻到要对巴勒斯坦的现代史和当前巴勒斯坦的现实进行争辩。这一现实反映在1958年和1967年被占领领土上的5百万巴勒斯坦人，现在他们生活在我们邻国各处的营地。不管怎么说，我们都不愿就这一问题进行谩骂，因为事实是众所周知的。自从1947年以来通过的众多的联合国决议足以回答犹太复国主义实体代表的发言。

就我们来说，我们愿在联合国的各个委员会阐明我们对巴勒斯坦事业和中东问题各个方面的正式观点。

主席：我们现在结束了对证书委员会的第一个报告的审议。

会议下午5点15分结束